

Enclosure 6 in No. 1.

KI A PETATONE,—

Otaki, 9 Mei, 1866.

Tena koe. Kua kite au i toku ingoa i te Nupepa. E hara i au i tuhi toku ingoa, engari he mea pokanoa na Parakaia, kaore au i kite, kaore au i tuhi he mea pokanoa toku ingoa ki te Nupepa. Heoti ano.

NA MATENE TE WHIWHI.

[TRANSLATION.]

To DR. FEATHERSTON,—

Otaki, 9th May, 1866.

Salutations to you. I have seen my name in the newspapers. It was not I who wrote my name; rather did Parakaia write it of his own accord. I did not see. I did not write. My name was written without my permission in the newspapers. That is all.

MATENE TE WHIWHI.

Enclosure 7 in No. 1.

KI A WHITITERA,—

11 Mei, 1866.

Tena koe. Kua kite au i te korero o te Nupepa o Poneke o nanahi, e ki ana he tangata waha nui au ki te korero pupuru whenua, e ka tu au ki te aroaro o te iwi katoa kia noho au ki raro ka haere atu ki nga kai hoko whenua ka mea atu au he waha kau taku, kei te toku ano au i te whenua. Ka hoha au ki te utu i tenei korero whakapaeteka. Kei runga tonu au i te uaua, i te maro, i te kaha i te tohe tonu ki te pupuru whenua, matou tahi ko taku iwi, kaore rawa i puta i au tetei kupu whakangawari kia tukua te whenua.

Kua kite hoki au i tetei kupu o taua Nupepa e ki ana kaore he whenua o Parakaia i roto i taua whenua e tautohea nei, e rua tonu eka.

Ka utua e au tenei kupu he whenua nui noa atu te whenua o Parakaia ratou ko tona iwi, tera ano e kitea ka whakama pea te tangata nana tenei kupu. Kore rawa tetei kia kotahi o te iwi o Parakaia i te toku whenua, no Parakaia ake ano nui atu pea i te rua mano eka. Heoti ano.

NA HENERE TE HEREKAU.

[TRANSLATION.]

To MR. FITZGERALD,—

11th May, 1866.

Salutations to you. I have seen the assertion made by the newspaper of Wellington of yesterday's date, to the effect—that I am a man of big mouth to speak on the side of holding back the land when I stand in the presence of the whole people, and that when I sit down I go to the sellers of the land and say to them—"What I say is only mouth, I am really in favour of selling." I am weary of replying to this false accusation. I am still as energetically disposed, and still as strong as ever to hold back the land—myself and my tribe. I did not utter one word favourable to selling the land.

I have also seen another assertion made by that paper stating that "Parakaia has no land in that land which is now the subject of dispute, save only two acres." I reply to this, and say that the land of Parakaia and his people is very extensive, indeed. It will be seen hereafter; and perhaps the man who said this may hereafter be put to shame. Not one of Parakaia's people is in favour of selling. Parakaia alone owns land to the extent of perhaps two thousand acres. That is all.

HENERE TE HEREKAU.

Enclosure 8 in No. 1.

KI A WHITITERA,—

6 Hune, 1866.

Katahi au ka kite i nga korero a Tamihana te Rauparaha i roto i te Nupepa e ki nei i te tono moni au ki a te Petatone mo Rangitikei. He tito rawa tenei korero a Tamihana he piwhi whenua ano ko Eketahuna te ingoa kei Ruamahanga e tata ana ki Wairarapa ko te kai hoko i taua whenua ko Te Peti, ko tenei te whenua i korero ai au ki a te Petatone, kaore i tata mai tera whenua ki Rangitikei e 100 maero pea te roa o tera whenua ki Rangitikei koia tenei te henga o te korero a Tamihana; i tana hokonga pea i Mana, i meatia ranei e ia no Kapiti nga moni? i tana hokonga i te motu o Ngaitahu, i meatia ranei e ia no tenei motu nga moni? Ko Manawatu ki Rangitikei tekau marua maero, i tana hokonga i Manawatu, kaore a Rangitikei i riro, me whakamutu rawa te tito o Tamihana i naianei, e kore ranei e whi ki te tito. Ko enei korero a Tamihana e hae ana ia ki nga tangata whai Pamū whai reti, o Rangitikei ko tana i whakaaro ai me hoko kia rite ai ki a i a kaore nei ona eka i Rangitikei. Heoti ano.

NA HENERE TE HEREKAU,

Taia ki te reo Maori.

[TRANSLATION.]

To MR. FITZGERALD,—

6th June, 1866.

I have now only seen for the first time the words of Tamihana te Rauparaha in the newspaper, which say that I have been to ask Dr. Featherston for money for Rangitikei. This word of Tamihana's is utterly false. That is another piece of land altogether. The name of it is Eketahuna, situated at Ruamahanga, near to Wairarapa. The seller of that land is Te Peti. This was the land I spoke about to Dr. Featherston. That land is not near to Rangitikei, it is distant perhaps 100 miles from Rangitikei. This is how the word of Tamihana was wrong. At the time he sold Mana, did he say the money (in payment) was for Kapiti? When he sold the Island of Ngaitahu, did he say he received that money for this Island? Manawatu is twelve miles distant from Rangitikei. When he sold Manawatu, Rangitikei did not go. The lying of Tamihana must cease this day. Will not lying be punished? These words of Tamihana's proceed because he is jealous of the people who have farms, and rented land in Manawatu. He thinks to have it sold, so that all may be like him, who owns not an acre in Rangitikei. That is all.

HENERE TE HEREKAU.

(Print this in the Maori language.)